

نام و نام خانوادگی:
 مقطع و رشته: یازدهم انسانی
 نام پدر:
 شماره داوطلب:
 تعداد صفحه سؤال: ۴ صفحه

جمهوری اسلامی ایران
 اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران
 اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۴ تهران
 دبیرستان غیردولتی دخترانه سرای دانش واحد دوره دوم رسالت
 آزمون پایان ترم نوبت اول سال تمصیلی ۹۸-۱۳۹۷

نام درس: عربی
 نام دبیر: صدیقه اختری
 تاریخ امتحان: ۱۳۹۷/۱۰/۱۲
 ساعت امتحان: ۰۰: ۰۸: صبح / عصر
 مدت امتحان: ۷۵ دقیقه

محل مهر و امضاء مدیر	نمره به عدد:	نمره به حروف:	نمره به عدد:	نمره به حروف:
	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:
سؤال	نمره	سؤال	نمره	سؤال
۱	۰/۵	۱) الإقتصاد فی استهلاك الماء و الكهرباء. (۲) من جرب المجرب حلت به الندامة.	۰/۵	ترجم الكلمات التي تحتها خطاً.
۲	۰/۵	العشية - الفلاة - يدرى - الغداة - أراد - يعلم (۱) = (۲) ≠	۰/۵	اكتب في الفراغ الكلمتين المترادفتين والكلمتين المتضادتين. (كلمة زائدة)
۳	۰/۵	(۱) جبار ○ مختال ○ تروى ○ فخور (۲) فتاحة ○ علامة ○ نظارة ○ سيارة ○	۰/۵	عين الكلمة الغريبة في المعنى:
۴	۰/۵	(جمع) جذع : (مفرد) أحيه :	۰/۵	اكتب مفرداً أو جمع الكلمتين.
۵	۵	۱) ﴿ وَ لَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَ لَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرْحًا. ﴾ ۲) ﴿ مَنْ غَلَبَ شَهْوَتُهُ عَقْلَهُ فَهُوَ شَرِّ مِنَ الْبَهَائِمِ ﴾ ۳) وَ جَدْتَ رَائِحَةَ الْوُدِّ إِنْ شَمَمْتَ رُفَاتِي. ۴) إِيَّاكَ وَ الْمُصَادِقَةَ الْكَذَّابِ، فَإِنَّهُ كَالسَّرَابِ يُقَرَّبُ عَلَيْكَ الْبَعِيدَ. ۵) لِلسَّنَجَابِ الطَّائِرِ غِشَاءٌ خَاصٌّ كَالْمِظَلَّةِ يَفْتَحُهُ حِينَ يَقْفِزُ. ۶) ﴿ مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ. ﴾ ۷) كانت المفردات ترتبط ببعض البضائع التي ما كانت عند العرب.	۰/۵	ترجم الجمل التالية إلى الفارسية.

۰/۵	<p>إِنْتَجِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>(۱) فِي بَعْضِ أَنْوَاعِهِ تَنْمُو آلَافِ الْأَسْنَانِ فِي سَنَةٍ وَاحِدَةٍ.</p> <p>الف- در بعضی از انواع آن، هزاران دندان در یک سال می روید. O</p> <p>ب- در بعضی از انواع آن، هزار دندان در سال اول رشد می کند. O</p> <p>(۲) كَانَ لِابْنِ مَقْفَعٍ دَوْرٌ عَظِيمٌ فِي هَذَا التَّأْثِيرِ.</p> <p>الف- برای ابن مقفع نقش مهمی در این تأثیرگذاری می یابیم. O</p> <p>ب- ابن مقفع نقش بزرگی در این تأثیرگذاری داشت. O</p>	۶
۱/۵	<p>كَمَّلِ الْفَرَاعَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ.</p> <p>(۱) وَإِنْ شَكَوْتُ إِلَى الطَّيْرِ نَحْنُ فِي الْوُكُنَاتِ. وَ إِنْ بَرْنَدَانِ دَر لَانِه هَا</p> <p>(۲) وَ مَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَ لَا طَائِرٍ يَطِيرُ بِجِنَاحَيْهِ.</p> <p>وهیچ در زمین نیست و نه هیچ پرنده ای که با پرواز می کند.</p> <p>(۳) الصِّفَاتُ الطَّيِّبَةُ كَتَعَلَّمَ الْعُلُومَ وَ الْفُنُونَ النَّافِعَةَ وَ التَّقَرُّبَ إِلَى الْأَفْضَلِ.</p> <p>صفت های نیک مانند یادگیری دانش ها و سودمند و به شایستگان.</p>	۷
۱/۵	<p>تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.</p> <p>(۱) وَاقْصِدْ فِي مَشِيكَ.</p> <p>(۲) الشُّعْرَاءُ قَدْ أَنْشَدُوا أَبْيَاتًا بِالْعَرَبِيَّةِ.</p> <p>(۳) يُصْنَعُ الْخُبْزُ مِنَ الْعَجِينِ.</p> <p>(۴) سَتَعْمُرُ الْحِكْمَةُ فِي قَلْبِ الْمُتَوَاضِعِ.</p> <p>(۵) التَّمْسَاحُ لَا يَفْتَحُ فَمَهُ. (۶) كَانُوا يُرْشِدُونَ أَوْلَادَهُمَا.</p>	۸
۰/۷۵	<p>إِنْتَجِبِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاعِ:</p> <p>(۱) الْفَرِيقَانِ قَبْلَ أُسْبُوعَيْنِ. تَعَادَلَا تَعَادَلَا تَعَادَلَا تَعَادَلْنَا O</p> <p>(۲) النَّهْيُ مِنَ «تَقْتَرِبُونَ» لَا تَقْتَرِبْ O لَا تَقْتَرِبُونَ O لَا تَقْتَرِبُوا O</p> <p>(۳) الْمَصْدَرُ مِنَ «عَلَّمَ» : إِعْلَامٌ O تَعَلَّمَ O تَعَلِيمٌ O</p>	۹
۰/۵	<p>عَيِّنْ إِسْمَ الْمَكَانِ فِي هَذِهِ الْجُمْلَةِ وَ تَرْجِمِهِ :</p> <p>نَذْهَبُ إِلَى الْمَطَاعِمِ الَّتِي فِيهَا أَغْذِيَةٌ لَذِيذَةٌ مِنْ بِلَادِ الْمُخْتَلَفَةِ.</p> <p>الإِسْمُ الْمَكَانِ: التَّرْجَمَةُ:</p>	۱۰
۱	<p>عَيِّنْ إِسْمَ التَّفْضِيلِ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ ثُمَّ تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ. (دو اسم تفضیل)</p> <p>« خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا .»</p> <p>اسم تفضیل: و</p> <p>ترجمه ی جمله:</p>	۱۱
صفحه ی ۲ از ۴		

٠/٢٥	ضَعُ فِي الْفَرَاغِ عَدَدًا مَنَاسِبًا. سَبْعُونَ نَاقِصٌ ثَلَاثِينَ يُسَاوِي.....	١٢
١/٥	عَيَّنْ فِعْلَ الشَّرْطِ وَ جَوَابَهُ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ ثُمَّ تَرَجِّمِ الْجُمْلَةَ . ﴿إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَ يُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ﴾ فعل شرط : ، جواب شرط: ترجمه ی جمله:	١٣
١	أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا. (١) حُسْنُ الْخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ. (٢) فِي الْعَصْرِ الْعَبَّاسِيِّ ازداد نُفُوذُ اللُّغَةِ الْفَارِسيَّةِ.	١٤
١	عَيَّنْ إِسْمَ الْفَاعِلِ وَ إِسْمَ الْمَفْعُولِ وَ إِسْمَ الْمُبَالِغَةِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ. (١) يَا عَفَّارَ الذُّنُوبِ! (٢) إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ. (٣) الْمُلَمَّعَاتُ أَشْعَارٌ فَارِسيَّةٌ مَمزُوجَةٌ بِالْعَرَبِيَّةِ.	١٥
١/٥	ضَعُ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمَنَاسِبِ . (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) (١) الرَّقْزَاقُ (٢) التَّجَارَةُ (٣) تَبَادُلُ الْمَفْرَدَاتِ (٤) السُّوَارُ (٥) حَارِسُ الْمَرَمَى (٦) الدُّودَةُ (٧) الطَّائِرُ الطَّنَّانُ (٨) الْقِيَمُ O يَجْعَلُ اللُّغَةَ عَنِيَّةً فِي الْأَسْلُوبِ وَ الْبَيَانِ . O زِينَةٌ مِنَ الذَّهَبِ أَوْ الْفِضَّةِ فِي يَدِ الْمَرْأَةِ. O طَائِرٌ يُسَاعِدُ التَّمْسَاحَ فِي تَنْظِيفِ أَسْنَانِهِ. O سَبَبٌ لِنَقْلِ الْمَفْرَدَاتِ الْفَارِسيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ فِي الْعَصْرِ الْجَاهِلِيِّ. O أَصْغَرُ طَائِرٍ عَلَى الْأَرْضِ. O مِنَ اللَّاعِبِينَ فِي كُرَّةِ الْقَدَمِ.	١٦
صفحه ی ٣ از ٤		

١/٥	<p>إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَةَ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ .</p> <p>مَنْ يَتَفَكَّرُ فِي خَلْقِ اللَّهِ، يُشَاهِدُ قُدْرَةَ اللَّهِ. هُنَاكَ آيَاتٌ كَثِيرَةٌ مِنَ اللَّهِ فِي الطَّبِيعَةِ. لِكُلِّ مِنَ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ عَجَائِبٌ .</p> <p>وَأَلَيْكَ الْآنَ أَمْثَلُهُ عَنِ عَجَائِبِ الْكَائِنَاتِ:</p> <p>الْحَوْتِ الْأَزْرَقُ أَكْبَرُ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ فِي الْعَالَمِ لِأَنَّ بِلْغَ وَزْنُهُ مِئَةٌ وَسَبْعِينَ طُنًا تَقْرِيْبًا. تَضَعُ حَيَّةُ الصَّحْرَاءِ ذَنْبَهَا فِي الرَّمْلِ ، ثُمَّ تَقِفُ كَالْعَصَا.</p> <p>فَإِذَا وَقَفَ طَيْرٌ عَلَيْهَا تَصِيدُهُ. النَّقَارُ الْخَشَبُ طَائِرٌ يَنْقُرُ الشَّجَرَةَ عَشْرَ مَرَّاتٍ فِي الثَّانِيَةِ وَ هَذِهِ السَّرْعَةُ لَا تَضُرُّ دِمَاعَهُ الصَّغِيرِ بِسَبَبِ وَجُودِ لِسَانِ الطَّائِرِ الَّذِي يَدُورُ دَاخِلَ جُمُجْمَتِهِ.</p>	١٧
٠/٢٥	<p>١. هَلْ نَجِدُ آيَاتِ اللَّهِ فِي طَبِيعَتِهِ؟</p> <p>٢. كَمْ مَرَّةً يَنْقُرُ النَّقَارُ الْخَشَبَ الشَّجَرَةَ؟</p> <p>٣. مَا هُوَ أَكْبَرُ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ فِي الْعَالَمِ؟</p> <p>٤. مَتَى تُصِيدُ حَيَّةُ الصَّحْرَاءِ فَرِيْسَتَهَا؟</p> <p>٥. لِمَاذَا لَا تَضُرُّ سُرْعَةُ النَّقْرِ دِمَاعَ النَّقَارِ الْخَشَبِ؟</p> <p>٦. مَنِ يَشَاهِدُ قُدْرَةَ اللَّهِ؟</p>	١٨
٠/٢٥	<p>إِنْ تَخِبَ جَوَابَ الصَّحِيحِ لِهَذَا السُّؤَالِ .</p> <p>بِكَمْ تُوْمَانِ هَذِهِ الْفَسَاتِيْنُ؟ الف - أُرِيدُ أَرْخَصَ مِنْ هَذَا.</p> <p>ب - تَبْدَأُ مِنْ خَمْسِيْنِ أَلْفًا إِلَى ثَمَانِيْنِ أَلْفِ تُوْمَانِ.</p> <p>رَتَّبِ الْعِبَارَةَ التَّالِيَةَ .</p> <p>الْهَدَفُ / تَسَلَّلَ / الْحَكْمُ / بِسَبَبِ / مَا قَبْلَ / .</p>	١٩
صفحه ٤ از ٤		

نام درس: عربی یازدهم انسانی

نام دبیر: صدیقه افتخاری

تاریخ امتحان: ۱۳۹۷/۱۰ / ۱۲

ساعت امتحان: ۸ صبح/ عصر

مدت امتحان: ۷۵ دقیقه

اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران

اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۴ تهران

دبیرستان غیر دولتی دخترانه سرای دانش واحد دوره دومرسالت
کلید سؤالات پایان ترم نوبت اول سال تمصیلی ۹۷-۹۸



ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء: مدیر
۱	۱- مصرف ۲- آزموده هر کدام ۰/۲۵	
۲	۱- یدری = یَعْلَمُ ۲- العشیة # الغداء هر کدام ۰/۲۵	
۳	۱- تَرْبَوِي ۲- عَلَّامَةٌ هر کدام ۰/۲۵	
۴	۱- جذوع ۲- حَبِيب هر کدام ۰/۲۵	
۵	۱) وبا تکبر رویت را از مردم برنگردان و در زمین با خودپسندی راه نرو. (۰/۷۵) ۲) هر کس هوی و هوسش بر عقلش غلبه کند بدتر از چارپایان است. (۰/۷۵) ۳) اگر استخوان پوسیده ام را ببویی ، بوی عشق می یابی. (۰/۷۵) ۴) از دوستی با دروغگو بپرهیز، زیرا که او مانند سراب است که دور را به تو نزدیک می سازد. (۰/۷۵) ۵) سنجاب پرنده ، پرده ی مخصوصی مانند چتر دارد که هنگامی که می پرد آن را باز می کند. (۰/۷۵) ۶) هر کس به خداوند توکل کند، او برایش کافی ست. (۰/۵) ۷) واژه ها به کالاهایی مربوط می شد که اعراب نداشتند. (۰/۷۵)	
۶	۱) الف ، ۲) ب هر کدام ۰/۲۵	
۷	۱- گلایه کنم ، شیون می کنند ، ۲- جنبنده ای ، بال هایش ، ۳- هنرهای ، نزدیک شدن هر کدام ۰/۲۵	
۸	۱) میانه روی کن ۲) سروده اند ۳) ساخته می شود ۴) ماندگار خواهد شد ۵) باز نمی کند ۶) راهنمایی می کردند هر کدام ۰/۲۵	
۹	۱) تَعَادَلَا ۲) لَا تَقْتَرِبُوا ۳) تعلیم هر کدام ۰/۲۵	
۱۰	اسم مکان: المَطَاعِم ۰/۲۵ ، ترجمه : رستوران ها ۰/۲۵	
۱۱	اسم تفضیل: خَيْرٌ ۰/۲۵ اَوْسَطُ ۰/۲۵ ترجمه: بهترین کارها ، میانه ترین آن هاست. (۰/۵)	
۱۲	أربعین ۰/۲۵	
۱۳	فعل شرط: تَنْصُرُوا ۰/۲۵ ، جواب شرط: يَنْصُرُ ۰/۲۵ ترجمه : اگر خداوند را یاری کنید ، شما را یاری می کند و گام هایتان را استوار می سازد. (۱) نصف: خبر و مرفوع فی العصر: جار و مجرور	
۱۴	نُفُوذٌ : فاعل و مرفوع الفارسیة : صفت هر کدام ۰/۲۵	
۱۵	غَفَّارٌ : اسم مبالغه المتوكلين: اسم فاعل الملمعات: اسم مفعول ممزوجة : اسم مفعول هر کدام ۰/۲۵	
۱۶	شماره جملات به ترتیب: ۳ و ۴ و ۱ و ۲ و ۵ هر کدام ۰/۲۵	
۱۷	ارائه ی پاسخ صحیح برای هر سوال: هر کدام ۰/۲۵	
۱۸	پاسخ: ب ۲	
۱۹	ما قَبِلَ الحَکْمَ الِهدَفِ بِسَبَبِ تَسَلَّلِ.	
جمع بارم : ۲۰ نمره	نام و نام خانوادگی مصحح: صدیقه اختری	امضاء:

